

5. Társadalom

Society

5.7. Igazságszolgáltatás

Administration of justice

5.7.1. Regisztrált közvádas bűncselekmények

Registered publicly indicted crimes

Megnevezés Denomination	2000	2007	2008	2009	2010
Személy elleni — <i>Against the person</i>	2 435	2 528	3 183	3 373	3 849
Ebből: — <i>Of which:</i>					
befejezett emberölés — <i>completed homicide</i>	35	16	26	36	32
emberölés kísérlete — <i>attempted homicide</i>	34	33	38	30	36
szándékos testi sértés — <i>aggravated assault</i>	1 739	1 749	1 886	1 633 ^R	1 971
Közlekedési — <i>Violation of traffic rules</i>	2 495	2 620	2 284	2 093	2 170
Ebből: ittas járművezetés — <i>Of which: drunken driving</i>	1 335	1 277	1 180	1 084	1 095
Házasság, család, ifjúság és nemi erkölcs elleni — <i>Against matrimony, family, youth and sexual morals</i>	838	4 895	913	817	734
Ebből: — <i>Of which:</i>					
tartás elmulasztása — <i>omission of child support</i>	369	342	362	348	352
erőszakos közöszlítés — <i>forcible rape</i>	61	35	35	41	29
Államigazgatás, igazságszolgáltatás és a közélet tisztasága elleni — <i>Against public administration, justice and the morality of public life</i>	1 297	983	968	1 215	1 177
Ebből: — <i>Of which:</i>					
embercsempészség — <i>man smuggling</i>	123	16	7	2	6
hivatalos személy és közfeladatot ellátó személy elleni erőszak — <i>violence against public officials</i>	203	256	275	263	314
igazságszolgáltatás elleni — <i>against justice</i>	493	434	485	543	522
Közrend elleni — <i>Against law and order</i>	20 928	19 460	19 355	15 975	21 778
Ebből: — <i>Of which:</i>					
garázdaság — <i>ruffianism</i>	1 194	1 860	2 020	1 748	1 899
közbizalom elleni — <i>forgery of official documents</i>	17 444	15 748	15 335	12 478	18 221
visszaélés kábítószerrel — <i>drug abuse</i>	1 197	1 243	1 444	1 222	1 049
Gazdasági — <i>Economic frauds</i>	2 621	3 179	4 733	5 216	4 753
Ebből: — <i>Of which:</i>					
pénzhamisítás — <i>forgery</i>	551	540	305	418	368
adó- és társadalombiztosítási csalás — <i>tax and social insurance fraud</i>	120	254	470	301	308
csempészet és vámorgazdaság — <i>smuggling and customs fencing</i>	361	50	23	32	13
Vagyon elleni — <i>Against property</i>	89 814	72 463	75 881	75 485	76 044
Ebből: — <i>Of which:</i>					
lopás — <i>larceny</i>	51 325	39 171	38 258	37 850	44 319
betöréses lopás — <i>burglary</i>	15 207	7 530	7 551	7 904	8 386
sikkasztás — <i>embezzlement</i>	994	1 049	849	888	931
csalás — <i>fraud</i>	6 106	9 380	5 602	5 156	4 040
rablás — <i>robbery</i>	1 519	1 314	1 285	1 329	1 478
jármű önkényes elvétele — <i>motor vehicle theft</i>	1 767	791	768	702	896
Egyéb — <i>Others</i>	25	1	–	79	250
Összesen — Total	120 453	106 129	107 317	104 253	110 755

Forrás: Belügyminisztérium, Legfőbb Ügyészség. — Source: Government, Prosecutor General's Office.

5.7.2. Regisztrált bűnelkövetők száma bűncselekmény-főcsoportonként Number of registered perpetrators by main groups of crimes

Megnevezés Denomination	2000	2007	2008	2009	2010
Összesen — Total	19 098	16 717	16 215	16 338 ^R	16 773
Ebből: — <i>Of which:</i>					
Személy elleni — <i>Against the person</i>	1 090	1 087	1 196	1 346	1 549
Közlekedési — <i>Violation of traffic rules</i>	2 173	2 146	1 828	1 667	1 627
Házasság, család, ifjúság és nemi erkölcs elleni — <i>Against matrimony, family, youth and sexual morals</i>	504	512	495	537	478
Államigazgatás, igazságszolgáltatás és a közélet tisztasága elleni — <i>Against public administration, justice and the morality of public life</i>	759	545	556	586 ^R	636
Közrend elleni — <i>Against law and order</i>	4 313	4 282	4 134	3 877	4 127
Gazdasági — <i>Economic frauds</i>	830	684	1 123	1 052 ^R	960
Vagyon elleni — <i>Against property</i>	9 410	7 461	6 883	7 229	7 347
Bűnelkövetők közül: — <i>Out of perpetrators:</i>					
fiatalkorú — <i>juvenile</i>	1 326	1 035	1 208	954	1 186
fiatal felnőtt — <i>young adult</i>	5 497	3 038	2 870	2 919	2 926
visszaeső — <i>recidivist</i>	2 630	2 110	1 853	2 237 ^R	2 237
alkohol, kábítószer, kábító hatású anyag hatása alatt cselekvő — <i>perpetrators influenced by alcohol drug and other narotic</i>	3 539	3 407	3 491	3 175	2 900

Forrás: Belügyminisztérium, Legfőbb Ügyészség. — Source: Government, Prosecutor General's Office.

5.7.3. A sértett természetes személyek száma a kiemelt bűncselekményekben Number of offended natural persons in selected crimes

Megnevezés Denomination	2000	2007	2008	2009	2010
Összesen — Total	75 733	61 670	56 476	56 262	62 553
Ebből: — <i>Of which:</i>					
Személy elleni — <i>Against the person</i>	2 071	2 261	2 451	3 183	3 649
Közlekedési — <i>Violation of traffic rules</i>	1 021	1 192	925	771	688
Házasság, család, ifjúság és nemi erkölcs elleni — <i>Against matrimony, family, youth and sexual morals</i>	329	334	426	774	582
Államigazgatás, igazságszolgáltatás és a közélet tisztasága elleni — <i>Against public administration, justice and the morality of public life</i>	200	226	215	469	560
Közrend elleni — <i>Against law and order</i>	1 230	1 695	1 893	1 477	1 585
Vagyon elleni — <i>Against property</i>	70 882	55 962	50 566	49 493	54 274
Sértettek közül: — <i>Out of offended persons:</i>					
gyermekkorú — <i>minors</i>	310	637	620	633 ^R	558
fiatalkorú — <i>juveniles</i>	1 102	1 884	1 617	1 294	1 466
fiatal felnőtt — <i>young adults</i>	7 943	5 825	5 613	5 126	6 659
nő — <i>female</i>	25 877	21 772	21 950	22 246	25 852

Forrás: Belügyminisztérium, Legfőbb Ügyészség. — Source: Government, Prosecutor General's Office.

5.7.4. A helyi és a munkaügyi bíróságok ügyforgalma *Turnover of cases at local courts and labour law courts*

Megnevezés <i>Denomination</i>	Érkezett <i>Arrived</i>		Befejezett <i>Finished</i>	
	2009	2010	2009	2010
Polgári per — <i>Civil lawsuit</i>	42 637	45 324	41 672	46 542
Gazdasági per — <i>Economy related lawsuit</i>	9 314	8 026	9 019	9 141
Polgári és gazdasági nemperes ügy — <i>Civil and economy related cases with simplified procedure</i>	239 014	122 968	260 259	147 410
Büntető peres ügy — <i>Criminal cases</i>	16 135	17 977	15 718	17 867
Ebből: — <i>Of which:</i>				
közvéden — <i>publicly indicted</i>	13 413	14 794	13 158	14 764
magánvéden — <i>privately indicted</i>	2 525	3 004	2 417	2 909
pótmagánvéden — <i>substitute privately indicted</i>	197	179	143	194
Nemperes büntetőügy ^{a)} — <i>Criminal cases with simplified procedure^{a)}</i>	11 938	13 057	11 974	13 029
Munkaügyi bíróság előtti peres ügy — <i>Lawsuit cases at Labour Law Court</i>	5 831	6 124	5 868	6 079

a) A tárgyalás mellőzésével elbírált ügyekkel együtt. — *Including cases without trial.*

Forrás: Országos Igazságszolgáltatási Tanács Hivatala. — *Source: Office of National Council of Justice.*

5.7.5. Jogerős büntetések és intézkedések, 2010 *Definitive penalties and measures, 2010*

Megnevezés <i>Denomination</i>	Elítélt összesen <i>Convicts total</i>	Ebből: fiatalok <i>Of which: juveniles</i>
Életfogytig tartó szabadságvesztés — <i>Life sentence imprisonment</i>	—	—
Határozott tartamú szabadságvesztés — <i>Imprisonment for a certain period</i>	5 771	281
Ebből: — <i>Of which:</i>		
letöltendő — <i>sentence for execution</i>	2 161	64
felfüggesztett — <i>suspended sentence</i>	3 610	217
Közérdekű munka — <i>Work for public interest</i>	2 876	93
Pénzbüntetés (felfüggesztett pénzbüntetéssel) — <i>Fine (including suspended fine)</i>	5 298	25
Önállóan alkalmazott mellékbüntetés, intézkedés ^{a)} — <i>Supplementary punishments and measures^{a)}</i>	3 767	454
Büntetés kiszabásának mellőzése — <i>Omission of imposing penalty</i>	—	—
Elítéltek összesen — <i>Convicts total</i>	17 712	853

a) A járművezetéstől eltiltással, a foglalkozástól eltiltással és a kiutasítással együtt. — *Including prohibition from profession, prohibition from driving vehicles and banishment.*

Forrás: Országos Igazságszolgáltatási Tanács Hivatala. — *Source: Office of National Council of Justice.*

5.7.6. Jogerősen elítéltek száma korcsoport szerint, nemenként, 2010 *Persons with definitive sentence by age-groups and sex, 2010*

Korcsoport, éves <i>Age-group, year</i>	Férfi <i>Males</i>	Nő <i>Females</i>	Összesen <i>Total</i>
14–17	700	153	853
18–19	769	203	972
20–24	2 068	449	2 517
25–29	2 356	513	2 869
30–39	4 348	990	5 338
40–49	2 365	681	3 046
50–59	1 317	375	1 692
60–	321	104	425
Összesen — <i>Total</i>	14 244	3 468	17 712

Forrás: Országos Igazságszolgáltatási Tanács Hivatala. — *Source: Office of National Council of Justice.*

